



I WANT TO GO MAD-RAVING MAD

A program on mental health and cinema
Film screenings | Discussions | Seminar workshop

10 Nov
-
1 Dec

© Photo's still from the film "Geology of Separation"
by Yez' Garmi and Mauro Mazzocchi

"العنبر والعقلاء... الكل يقول واء"

"I want to go mad-Raving Mad"

Film screenings-discussions-Seminar workshop

عروض أفلام - نقاشات - ورشة دراسية

10 Nov - 1 Dec

Scroll down for Arabic

This film program investigates the issue of mental health and psyche traumas not only as individual tiredness or subjective expressions but also as socially accumulated processes that arise in connection to the political/social unrest that shows histories of violence and conflict.

Cinema embraces the psyche as it is an alchemy of ghosts, sounds, and weird imaginations mediated by images. The film program interrogates through four different films how the different cinematic forms tackle the question of psyche trauma as social trauma. The films also present four case studies of local/global psycho-social traumas and the afterlives of different catastrophic moments and significant historical events, especially in the last ten years.

Emerging from these four geopolitical contexts—Lebanon, Tunisia, Algeria, and France—they trace the vibes of these outbreaks of violence in urban/natural landscapes and the subjects within ourselves.

-“I Want to Go Mad-Raving Mad”: a film program that is part of a film research project on mental health and cinema. It includes a program of film screenings, discussions, and a seminar-workshop with filmmakers, visual artists, researchers, and scholars curated by Ali Hussein AlAdawy, commissioned by the post-doc researcher Melanie Henry, and supported by CEDEJ in collaboration with NVIC.

*العنوان بالعربي تحية واقتباس من " مولد ثلاثات ثلاثات لأبو أصالة".

***The English title is from the title of the first film," LENZ," by Yosr Gasmi and Mauro Mazzochi.**



I WANT TO GO MAD-RAVING MAD

A program on mental health and cinema

10.11

"The Insomnia of A Serial Dreamer"

by Mohamed Soueid.

2020 production - 170 min
In Arabic with English subtitles

يوم بلا غد

لمحمد سويد

إنتاج 2020 - 170 دقيقة

تأطق بالعربية ومترجم إلى الإنجليزية

17.11

"Saint-Omer"

by Alice Diop.

2022 production - France - 123 min.
In French with English and Arabic subtitles

سانت أومير

لأليس ديوب

إنتاج عام 2022 - فرنسا - 123 دقيقة

بالفرنسية ومترجم إلى الإنجليزية والعربية.

24.11

"Abou Leila"

by Amin Sidi-Boumédine.

2019 production - Algeria - 140 min.
In Arabic with English subtitles

أبو ليلى

لأمين سيدي بومدين

إنتاج 2019 - الجزائر - 140 دقيقة

بالعربية (الدارجة الجزائرية) ومترجم إلى الإنجليزية

01.12

"Geology of Separation"

by Yosr Gasmî and Mauro Mazzochi.

(with the presence of the filmmakers)

2023 production - France / Tunisia / Italy - 153 min.
In Arabic, English, French, Italian with
English and Arabic subtitles.

جيولوجية الافتراق

ليوسر القاسمي وماورو مازوتشي

(بمشاركة المخرجين)

إنتاج 2023 - تونس / فرنسا / إيطاليا - 153 دقيقة

بالعربية والإنجليزية والفرنسية والإنجليزية

ومترجم إلى الإنجليزية والعربية

6 pm
in
NVIC.

Doors open at 6 pm, and all screenings will be at 6:30 pm.
تفتح الأبواب الساعة 5 و30 دقيقة ويبدأ العرض في تمام 6 والنصف مساءً.

Address: 1, Dr. Mahmoud Azmi Street,
Zamalek, Egypt, 11211.

العنوان: 1 ش د/محمود عزمي - الزمالةك

العنبر والعقلاء
الكل يقول واء

برنامج السينما والصحة النفسية

Ali Hussein AlAdawy

A curator of film and artistic research projects, a researcher, and a critic. He teaches and edits sometimes and writes at other times. He's interested in Cinema, moving images, urban contemporary art-related practices, Global Critical theory, and modern and contemporary cultural history. He curated a number of film programs and seminars such as Labor Images (Ongoing since 2019), Serge Daney: A Homage and Retrospective (2017), and Harun Farocki: Dialectics of Images...Images that cover/uncover other images (2018). He also curated many exhibitions and public programs, for example, together with Paul Cata, the exhibition "The Art of Getting Lost in Cities: Barcelona & Alexandria" (2017) and the seminar "Benjamin and the City" (2015). He was one of the founders of Tripod, an online magazine for film and moving images critique (2015-2017), and was part of the editorial team of TarAlbahr, an online platform and a publication for urban and art practices in Alexandria (2015-2018). He has also completed an MA in the intersections between human rights and contemporary art at Bard College, New York.

-All film screenings will be at 6:30 pm in NVIC.

Address: 1, Dr. Mahmoud Azmi Street, Zamalek, Egypt, 11211.

-All films are subtitled in English and (in Arabic if needed).



العنبر والعقلاء الكل يقول واء

برنامج السينما والصحة النفسية
عروض أفلام | نقاشات | ورشة دراسية



© Photo: a still from the film "Geology of Separation" by Yusef Gasmal and Mauro Mazzocchi.

10 نوفمبر
1 ديسمبر

يبحث هذا البرنامج للأفلام في مسألة الصحة النفسية والصدمات النفسية ليس فقط كتعب فردي أو تعبيرات ذاتية بل أيضًا كعمليات متراكمة اجتماعيًا تنشأ في علاقة بالاضطرابات السياسية/ الاجتماعية التي تظهر تاريخًا من العنف والصراع.

تحتضن السينما عالم النفس باعتبارها سيمياء من الأشباح والأصوات والتخييلات الغريبة التي تتوسطها الصور. هكذا، يستجوب هذا البرنامج للأفلام من خلال أربعة أفلام مختلفة كيفية معالجة الأشكال السينمائية المختلفة مسألة الصدمة النفسية كصدمة اجتماعية. كما تقدم الأفلام أربع دراسات حالة عن الصدمات النفسية والاجتماعية المحلية/العالمية وحيوات ما بعد اللحظات الكارثية والأحداث التاريخية الهامة المختلفة، خاصة في السنوات العشر الأخيرة.

تنتقل هذه الأفلام من السياقات الجيوسياسية الأربعة التالية - لبنان وتونس والجزائر وفرنسا - وتتبع هذه الأفلام مشاعر واحساسات وتأملات اندلاع العنف في هذه السياقات في المناطق الحضرية/الطبيعية وفي ذواتنا.

"العنبر والعقلاء.. الكل يقول واء": هو برنامج أفلام ضمن مشروع بحثي سينمائي عن السينما والصحة النفسية يشمل برنامج عروض أفلام ونقاشات وورشات دراسية تستهدف لقاء صناع الأفلام والفنانين البصريين والباحثين والاكاديميين معا يقوم عليه علي حسين العدوي بتكليف من باحثة دراسات مابعد الدكتوراة ميلاني هنري وبدعم من السيداج بالتعاون مع المعهد الفلمنكي.

أفلام البرنامج:

١٠ نوفمبر - يوم بلا غد لمحمد سويد

١٧ نوفمبر - سانتات أومير لأليس ديوب

٢٤ نوفمبر - أبوليلي لأمين سيدي بومدين

١ ديسمبر - جيولوجية الافتراق ليسر القاسمي وماورو مازوتشي (بحضور المخرجين)

علي حسين العدوي

قيم أفلام ومشروعات فنية بحثية وناقد وباحث يكتب أحيانا ويدرس ويحرر في أحيان أخرى. حيث يهتم بالسينما والصور المتحركة والممارسات الفنية والحضرية، والتواريخ الفنية، والثقافية الحديثة، والمعاصرة. نظم عدة معارض وبرامج عروض أفلام وبرامج عامة وندوات مثل صور العمل - مشروع مستمر من ٢٠١٩ و «سيرج دانيه... تحية واستعادة» (٢٠١٧) و «هارون فاروقي: جدل الصور... عن الصور التي تكشف/تخجج صورًا أخرى» (٢٠١٨). نظم أيضا بالتعاون مع بول كاتا، مشروع «فن التوهان في المدن: برشلونة والإسكندرية» (٢٠١٧) والحلقة الدراسية بنيامين والمدينة (٢٠١٥) وهو أحد مؤسسي مجلة «ترايبود» الالكترونية لنقد الأفلام والصور المتحركة (٢٠١٥ - ٢٠١٧) وأحد محرري منصة «تري البحر» الالكترونية والمطبوعة للممارسات الفنية والحضرية في الإسكندرية (٢٠١٥ - ٢٠١٨). كما حصل على درجة الماجستير من كلية بارد في نيويورك عام ٢٠٢٣ في موضوع سياسات وجماليات الفن المعاصر.

كل عروض الأفلام ستكون في المعهد الفلمنكي وتبدأ في تمام السادسة و النصف مساء

- العنوان: 1ش د. محمود عزمى، الزمالك، القاهرة بجوار فندق ماريوت القاهرة
- كل الأفلام الغير ناطقة بالعربية مترجمة الى العربية
- لمزيد من المعلومات عن الأفلام وعن الورشة والدراسية والمشاركة فيها برجاء متابعة صفحات سيداج والمعهد الفلمنكي على فيسبوك